

CE

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### BỘ TRỢ CỤ NẠP VÍT CỔ SAU

#### TÓM TẮT

Bộ trợ cụ nạp vít cổ sau Cobra là một bộ gồm các dụng cụ để cố định đĩa dây chằng cổ sau Cobra, cần được quản lý nghiêm túc và cẩn thận để khử trùng và vận chuyển.

Bộ trợ cụ nạp vít cổ sau Cobra có 3 mẫu với các thành phần khác nhau: QXB-27, QXB-40, QXB-78.

#### THÀNH PHẦN VÀ CHỨC NĂNG

Bảng 1-2 mô tả thành phần và chức năng của Bộ trợ cụ nạp vít cổ sau Cobra

Bảng 1 Thành phần và chức năng của Bộ trợ cụ nạp vít cổ sau Cobra (Model số: QXB-27)

STT	Sản phẩm	Ứng dụng
1	Dùi	Đề mở một hướng trên bề mặt xương
2	Khoan dẫn hướng, 2.4	Hướng dẫn hướng cho các vít
3	2.4 Mũi khoan, sâu 12mm	Khoan trên bề mặt xương sống thông qua khoan dẫn hướng, độ sâu cố định
4	2.4 Mũi khoan, sâu 14mm	Khoan trên bề mặt xương sống thông qua khoan dẫn hướng, độ sâu cố định
5	2.4 Mũi khoan, sâu 16mm	Khoan trên bề mặt xương sống thông qua khoan dẫn hướng, độ sâu cố định
6	2.4 Mũi khoan, điều chỉnh được	Khoan trên bề mặt xương sống thông qua khoan dẫn hướng, độ sâu thay đổi
7	Đầu dò	Làm một lỗ dẫn hướng trên xương sống
8	Đầu dò thẳng	Kiểm tra xem có bất kỳ phá vỡ xung quanh các lỗ
9	Cortical Tap,3.5	Chạm vào lỗ cho vít
10	Đo độ sâu	Đo độ sâu của lỗ
11	Bộ điều khiển vít nhiều cực	Giữ vít đa trục
12	Dây 3.0	Đo radian và chiều dài của dây
13	Bộ giữ dây	Giữ dây / để được các pivot để nén
14	Bộ cắt dây	Cắt dây
15	Bộ uốn cong dây	Uốn cong dây
16	Bộ uốn cong dây sắt	Uốn cong dây trong cơ thể
17	Bộ giữ dây Forceps	Giữ dây
18	Bộ giữ nút	Giữ các vít bên trong
19	Tua vít nút	Cố định các vít bên trong
20	Bộ đẩy	Tiếp giáp với chuyển động tương đối của dây và

		vít
21	Đầu dò móc	Tách các mô mềm
22	Bộ giữ móc	Lỗ móc Laminar
23	Bộ phân tán	Nén xương sống
24	Bộ nén	Làm phân tán xương sống
25	Kẹp Forceps giảm	Giảm ốc vít
26	Tay cầm chữ T, khớp nối nhanh	Giữ các tua vít khác nhau
27	Tay cầm thẳng	Giữ các tua vít khác nhau
28	OC mũi khoan, 3.0mm	Khoan vít cho trục vít Occipital
29	OC Tap, 4.0mm	Gõ vít Occipital
30	OC Khoan dẫn hướng đôi, 6/8	Gõ và khoan dẫn hướng cho vít Occipital
31	OC Khoan dẫn hướng đôi, 10/12	Gõ và khoan dẫn hướng cho vít Occipital

Bảng 2 Thành phần và chức năng của Bộ trợ cụ nẹp vít cổ sau Cobra (Model Số: QXB-40, QXB-78)

STT	Sản phẩm	Ứng dụng
1	Mũi khoan, $\Phi$ 3.5mm	Khoan vào bề mặt xương
2	Tap, $\Phi$ 4.5mm	Để gõ
3	Khoan dẫn hướng 6/8	Khoan vùng xương chẩm qua khoan dẫn hướng độ sâu cố định
4	Khoan dẫn hướng 10/12	Khoan vùng xương chẩm qua khoan dẫn hướng độ sâu cố định
5	Tua vít Polyaxial	Để lắp vít chẩm đa trục
6	Bộ uốn cong đĩa	Dùng để uốn đĩa
7	Bộ giữ đĩa	Để giữ đĩa
8	Dùi	Để mở một hướng trên bề mặt xương
9	Khoan dẫn hướng	Khoan vào bề mặt xương qua khoan
10	Bộ bảo vệ	Để làm cho các kênh vít có độ sâu cố định cùng với khoan điều chỉnh
11	Mũi khoan điều chỉnh được	Khoan vào bề mặt xương thông qua hướng dẫn khoan, độ sâu có thể điều chỉnh
12	$\Phi$ 2.4 Mũi khoan, sâu 12mm	
13	$\Phi$ 2.4 Mũi khoan, sâu 14mm	Khoan vào bề mặt xương qua khoan
14	$\Phi$ 2.4 Mũi khoan, sâu 16mm	
15	Đầu dò	Làm một lỗ dẫn hướng trên xương
16	Tap, $\Phi$ 3.0mm	
17	Tap, $\Phi$ 3.5mm	
18	Tap, $\Phi$ 4.0mm	Để gõ
19	Đo độ sâu	Để đo độ sâu của lỗ khoan
20	Tua vít Polyaxial	Để đo độ sâu của lỗ khoan
21	Bộ điều chỉnh đầu tua vít	Lắp đầu vít
22	Dây, 200mm	Đo radian và chiều dài của dây

23	Bộ giữ dây Forceps	Đỡ giữ dây
24	Bộ uốn cong dây	Uốn cong dây
25	Bộ uốn cong dây sắt	Uốn cong dây trong cơ thể
26	Tua vít nút	Lắp đai ốc vít
27	Bộ phân tán	Làm lệch khoảng cách giữa các vít
28	Bộ nén	Nén khoảng cách giữa các vít
29	Bộ giữ móc	Lỗ móc Laminar
30	Bộ đẩy móc	Lắp ráp lỗ móc Laminar đến vị trí yêu cầu..
31	Bộ cắt móc	Cắt dây
32	Tay cầm, khớp nối nhanh	Giữ các tua vít khác nhau
33	Đầu dò	Đối với đầu dò nếu kênh xâm nhập vào chân
34	Tua vít hạn chế mô men xoắn	Được sử dụng để hạn chế mô men xoắn ốc.
35	Khoan linh hoạt, $\Phi$ 3.5mm	Khoan vùng xương chẩm qua khoan
36	Mô men xoắn	giữ và chặt các đai
37	Kẹp Forceps giảm	Giảm khi đặt dây
38	Mỏ lết đai,	Thắt chặt đai
39	Mỏ lết	Hỗ trợ thắt chặt vít

## MỤC ĐÍCH

Bộ trợ cụ nẹp vít cổ sau Cobra được sử dụng cho phẫu thuật cố định dây chằng cổ sau Cobra.

## KỸ THUẬT GIẢI PHẪU

Bước A: cố định vít Polyaxial

1. Mở một vết rạch
2. Khoan
3. Gõ
4. Cố định vít Polyaxial

Bước B: Chuẩn bị dây Titanium

Bước C: Cố định đĩa

Bước D: Đặt dây Titanium

Bước E: Phân tán hoặc nén

Bước F: Khóa cuối cùng

Bước G: Lắp ghép nối

## CHÚ Ý

- 1) Bộ dụng cụ phải được khử trùng trước khi sử dụng;
- 2) Sau khi sử dụng, làm sạch và làm khô tất cả dụng cụ, ngăn ngừa chổ rỉ.








## BẢO QUẢN

Bộ dụng cụ nên được bảo quản trong độ ẩm tương đối dưới 80%, không có khí ăn mòn và phòng chứa được thông gió tốt.

## KHIẾU NẠI

Bất cứ khi nào các chuyên gia (khách hàng hoặc người sử dụng) không hài lòng với dịch vụ của chúng tôi, hoặc họ có thắc mắc về chất lượng sản phẩm, tình trạng chứng nhận, độ bền, trách nhiệm, an toàn, hiệu quả và / hoặc hiệu suất, họ được chào đón thông báo cho đại diện bán hàng. Nếu có bất kỳ sự cố hoặc hư hỏng nào về đặc tính và / hoặc hiệu năng của sản phẩm, cũng như bất kỳ sự không phù hợp nào trong hướng dẫn sử dụng có thể dẫn đến hoặc có thể dẫn đến tử vong của bệnh nhân hoặc tình trạng sức khỏe xấu đi nghiêm trọng, xin vui lòng thông báo ngay cho chúng tôi qua điện thoại hoặc fax. Bằng cách vui lòng cung cấp càng nhiều thông tin có thể như nhận dạng sản phẩm (tên sản phẩm, hóa đơn, số lô), bản chất của khiếu nại, mô tả sự cố và trình tự của nó, cũng như các dữ liệu kỹ thuật hữu ích khác ví dụ như cấy ghép chính nó, X quang, vv, để hỗ trợ điều tra thêm

## GIẢI THÍCH CÁC DẤU HIỆU VÀ CHỮ VIẾT TẮT SỬ DỤNG TRÊN NHÃN SẢN PHẨM

Dấu hiệu và chữ viết tắt	Giải thích
	Thông tin nhà máy
	Thông tin đại diện châu Âu
	Số Catalogue
	Số lô
	Đọc kỹ hướng dẫn trước khi dùng
	Chứng chỉ CE với số chứng nhận trên thân
	Nhãn hiệu được đăng kí
QTY	Số lượng
SS	Thép không gỉ

## THÔNG TIN CHO KHÁCH HÀNG HOẶC KHIẾU NẠI, XIN LIÊN HỆ



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Germany

Tel: 49-40-2513175 Fax: 49-40-255726

Email: [antonjin@yahoo.com.cn](mailto:antonjin@yahoo.com.cn)



Changzhou Kanghui Medical Innovation Co., Ltd

No.11, North Changjiang Road, Xinbei Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Tel: +86-519-85139851 +86-519-85139837(service)

Fax: +86-519-85129228 +86-519-85139830 (service)

Postal code: 213022

Email: [kanghui@vip.163.com](mailto:kanghui@vip.163.com)

**THẬN TRỌNG: Sản phẩm này bị hạn chế bán bởi hoặc bán theo yêu cầu của bác sĩ phẫu thuật hoặc bác sĩ chỉnh hình được cấp phép.**

Tp. HCM, ngày 26 tháng 06 năm 2017

Đại diện pháp luật  
CÔNG TY  
TNHH  
MEDTRONIC  
VIỆT NAM  
QUẬN 1 - TP. HỒ CHÍ MINH  
Tổng Giám Đốc  
PHILIP PHUOC DAO